

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E- Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

Sixteenth Sunday in Ordinary Time July 17th, 2016

Masses:

Saturday

8.00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 – 6:30PM (Polish)

Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

8:30AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Spanish)

First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays

6:30PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Polish)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: mario@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Irene Saldaña - CCD

E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail: scenter@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.



July 17, Sixteenth Sunday in Ordinary Time

- 8:30 †Diana Madurzak (Tom and Katie)
†Jean Sebuda
†Stanislaw Dornek, anniversary (son and family)
†Wayne Ice
10:30 O Boze bl. dla Redemptorystow z okazji
Uroczystosci Najswiezszeo Odkupiciela
O Boze bl. dla Jozef i Malgorzata Gal w 25-ta rocz.
Slubu (Rodzina)
O zdrowie i Boze bl. oraz opiekę Matki Bozej
Czestochowskiej dla Rozalia Gutierrez
Podziękowanie za 87 lat wszelkich lask z prosba o
dalsze dla Genowefy Grzesikowskiej (Syn
Jan)
†Ks. Stanislaw Staniszewski i rodzice Kamila i
Tadeusz (Maria)
†Edward i Roman Ptak
†Maria Sadelska (Maz i Dzieci)
†Helena Bidus
†Maria Pozek w 5-ta rocz. sm. (Brat z Rodzina)
†Wladyslaw Gil w 4-ta rocz. sm.
12:30 Por las bendiciones necesarias para los miembros
de la comunidad de Divino Maestro en su
segundo aniversario
En acción de gracias por las bendiciones que
Maria Nunez ha recibido
4:00 Por la salud espiritual de Javier
Conversion espiritual para Eloy
En acción de gracias al Santisimo y a la Virgen de
Guadalupe (Juan Jimenez e Irene
Servin)

July 18, Monday, Saint Camillus de Lellis, Priest

- 7:30 †Dolores Kraska-Merda (Kraska family)
8:15 Feligreses

July 19, Tuesday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 †Theresa Bogacz, anniversary (family)
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria

July 20, Wednesday, Saint Apollinaris, Bishop

- 8:00 †Dolores Koss
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
7:PM Circulo de Oración
7:45 Novena a Nuestra Sra. del Perpetuo Socorro

July 21, Thursday, Saint Lawrence of Brindisi, Priest and Doctor of the Church

- 7:30 †Wladyslaw Gabrys (Syn z Rodzina)
8:15 †Zmarlych z rodziny Gabrys (Rodzina)

July 22, Friday, Saint Mary Magdalene

- 7:30 Parishioners
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria

July 23, Saturday, Saint Bridget, Religious

- 11:00 Wedding: Anthony Vicent Mendoza & Anna
Ryszkiewicz
1:00 Quinceañera: Ludwika Dayani Cisneros
3:00 Wedding: Jimmy Carrillo & Isabel Jaramillo
5:00 †Clara Zima (Frances Zima)
6:30 W intencjach prósb i podziękowań do M. B.
Nieustajacej Pomocy

Lector Schedule

- Saturday, July 23
5:00 PM Gladis Trigueros, Marie Jarding
6:30 PM Anna Drumsta, Felicja Jarzbowicz
Sunday, July 24
8:30 John Kociolko
10:30 Krzysztof Odbierzyleb, Kasia Kowalska
12:30 Juan Rodriguez, Juana Salas, Marisol Ortiz
4:00 Humberto Tellez, Lourdes Gonzalez
Enrique Garcia



Eucharistic Minister

- Saturday, July 23
5:00 PM Joanne Napoletano, Larry Napoletano
6:30 Adam Orszluk
Sunday, July 24
8:30 Georgia Czarnecki, Michele Cison-Carlson
10:30 Krzysztof Odbierzyleb, Jan Różanski
Waldemar Lipka
12:30 Javier Hernandez, Linda Hernandez, Victor Ibarra
Olivia Ortiz
4:00 Rosalina Martinez, Angeles Abundis, Antonio Abundis



There is a promise of marriage between

- III. Anthony Vicente Mendoza & Anna Ryszkiewicz
III. Jimmy Carrillo & Isabel Jaramillo



Eternal rest.....

†Manuel Diaz
†Antoinette M. Fanelli

May God Who called you, take you home!

ANNOUNCEMENTS



Registrations for CCD 2016-2017 will begin on July 11. All new and returning students must register at the rectory during office hours. Classes meet two Saturdays per month starting September 10 from 8:00 a.m. to 10:00 a.m.

Registrations Requirements:

- ... Child must be attending 2nd to 8th grade
- ... High school students might be accepted under additional requirements
- ... Baptism certificate
- Any child that has not been Baptized must receive the sacrament before December 31st, 2016.
- ... Confirmation certificate for those attending Confirmation classes

Total tuition must be paid in full the day of the registration

- One child.....\$200
- Two children.....\$250
- Three or more children.....\$300

All previous balances must be paid prior to new registration



We want to thank all our parishioners and friends for their great support this past Sunday during our food sale. **The net profit obtained was \$1,920.** A special thanks to the following Hispanic ministries: Jesus, Amigos de Cristo, Epiritu Santo, and Divina Misericordia.

Our next food sales are schedule for July 31, and August 7.



Our annual summer raffle books have been mailed to our register parishioners on Friday, July 9, and should be deliver within the next two weeks.

There will be an early bird drawing on August 7. In order to be eligible for the Early Bird raffles, you must sell all 20 raffle tickets and payment of \$100 for them must be received before the Early Bird drawings. The cover of the raffle book is needed for the drawing.

Worldwide Marriage Encounter Weekends
August 12-14
October 7-9

Couples who make Worldwide Marriage Encounter weekends not only rediscover the joy, intimacy and romance in their relationships, but also become more active in their parish. Together, we are making marriages, families and our Church stronger and healthier. For more information, please contact Luis and Lisa Tamez at (630) 802-1147 or tinyt@aol.com.

Sunday Collection, July 10, 2016

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Jul. 09	5:00 PM	\$224.00
	6:30 PM	\$124.00
Jul. 10	8:30 AM	\$1,197.67
	10:30 AM	\$1,234.00
	12:30 PM	\$1,288.00
	4:00 PM	\$768.00
		\$4,835.67

For any inquires about the To Teach Who Christ Is campaign or to make any changes to your contact information or credit card please contact the office of "To Teach Who Christ Is" at 312-534-8500.

PARKING LOT CAMPAIGN

Collection July 9 & 10.....\$210.00



Goal: \$193,596

Deficit: \$107,787

Donations: \$85,809

PRAY FOR OUR PARISHIONERS

WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| Ray Bogacz | Nancy Orozco Lopez |
| Helen Cison | Marcella Pugno |
| Grzegorz Czaja | Lorraine Porod |
| Maria Diaz | Mark F. Rendak |
| Denise Dooley | Mary Ruiz |
| Lottie Fik | Haley Spirakis |
| Angela "Angie" Galvan | Ronald Stachowski |
| Josephine Gadzinski | Antonio Venegas |
| Alma Guzman | Stella Wazny |
| Trinidad Hernandez | Marie Wisnieski |
| Theresa Jobin | Joann Wojdula Scamerhorn |
| Cecilia Kandl | Brenda Wojkovich |
| Theresa Kazda | Denise M Jandura |
| Harriet Kurcab | Rich S Jandura |
| Larry Napoletano | Paul Zaragoza |
| Lawrence Natonski | |

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Sixteenth Sunday in Ordinary Time
Luke 10:38-42**

Jesus visits the house of Martha and Mary.

Background on the Gospel Reading

The story of Jesus in the home of Martha and Mary comple-

ments the story of the Good Samaritan, which immediately precedes it in Luke's Gospel. Both stories are unique to Luke. The story of the Samaritan opens with the words "a certain man." Today's reading opens with the words "a certain woman." The Samaritan is an example of how a disciple should see and act. Mary is an example of how a disciple should listen. Mary, a woman, is a marginalized person in society, like the Samaritan. Both do what is not expected of them. As a woman, Mary would be expected, like Martha, to prepare hospitality for a guest. Here again Jesus breaks with the social conventions of his time. Just as a Samaritan would not be a model for neighborliness, so a woman would not sit with the men around the feet of a teacher.

Both stories exemplify how a disciple is to fulfill the dual command which begins chapter 10—love of God (Mary) and love of neighbor (the Samaritan). These are the two essentials of life in the kingdom. By using the examples of a Samaritan and a woman, however, Jesus is saying something more. Social codes and boundaries were strict in Jesus' time. Yet to love God with all one's heart and one's neighbor requires breaking those rules. The Kingdom of God is a society without distinctions and boundaries between its members. It is a society that requires times for seeing and doing and also times for listening and learning at the feet of a teacher.

**Saint Mary Magdalene
July 22**

Mary Magdalene was one of Christ's disciples. She has been identified with several Marys in the Gospel: Mary, the sister of Martha and Lazarus; Mary, the sinner who washed Jesus' feet with her tears; Mary, a woman who cared for Jesus and his apostles on their journey. Today scholars believe that Mary Magdalene was not the sinful woman in Scripture although she has been confused with this un-

named woman for centuries.

Matthew, Mark, and John record that Mary of Magdala was present at the crucifixion of Jesus and that she was among the women who visited the tomb on Easter morning. Luke mentions her presence only at the tomb on Easter. According to John, Mary was specially privileged to see and speak to the risen Lord on Easter morning. She thought he was the gardener until he said her name.



St. Mary Magdalene

So Mary Magdalene was near Jesus in his darkest hour and again in his most glorious hour. Moreover, she was an outstanding disciple of Jesus. Because Mary Magdalene was the one who brought the news of Jesus' resurrection to the apostles, she is called the Apostle to the Apostles. For centuries St. Mary Magdalene has been considered a model of complete generosity and of sincere sorrow for sin.

from Saints Kit: All the Saints of the Roman Calendar and More

**JUBILEE OF MERCY
RESENT**

How do we oppose the mercy of God? Certainly, that happens when we refuse to accept or share mercy. More subtly and perhaps more dangerously, it happens when we resent the forgiveness and the second chance that others receive. In doing so, we align ourselves with death, not new life. *"But we had to celebrate and rejoice, because this brother of yours was dead and has come to life; he was lost and has been found."* (Luke 15:32)



© iStock.com/MachineHearts

**ONE WORD
AT A TIME**

The **ARCHDIOCESE OF CHICAGO** in partnership with **LOYOLA PRESS**.
More on Pope Francis's vision at: www.loyolapress.com/popefrancis

WWW.ARCHCHICAGO.ORG

© 2015 Archdiocese of Chicago, Fr. Louis J. Cameli



XVI Domingo del Tiempo Ordinario

"Marta lo recibió en su casa; María ha escogido la mejor parte."

Entró Jesús en una aldea, donde una mujer llamada Marta le recibió en su casa. Marta tenía una hermana llamada María, la cual, sentada a los pies de Jesús, escuchaba sus palabras. Pero Marta, atareada con sus muchos quehaceres, se acercó a Jesús y le dijo: Señor, ¿no te importa que mi hermana me deje sola con todo el trabajo? Dile que me ayude.

Jesús le contestó: Marta, Marta, estás preocupadas por muchas cosas; sin embargo, sólo una es necesaria. María ha escogido la mejor parte, y nadie se la quitará.

Lc 10,38-42

rosa y delicada, ardiente e intrépida. Emociona su actitud en el Calvario; su preocupación en la sepultura; el trájín en las primeras horas del domingo; la queja al "encargado del huerto"... y la maravilla del encuentro y de la misión que le encomienda el Señor. Así, el Hijo de Dios le confió a ella, antes que a nadie, la misión de anunciar a los suyos la alegría pascual de la Resurrección, convirtiéndose en evangelizadora de los evangelizadores y de los apóstoles. Recordemos, pues, a María Magdalena como testigo privilegiado de la Resurrección, la primera en anunciar a Cristo resucitado, y fiel e intrépida seguidora de su Maestro. No se tienen datos ciertos sobre su vida después de la venida del Espíritu Santo en Pentecostés; algunos investigadores dicen que se fue a vivir a Éfeso con la Virgen María y con San Juan, donde murió. Otros dicen que se fue a vivir con Lázaro y Marta, y que fue expulsada con ellos hasta Francia, por la primera persecución judía de los cristianos, donde vivió, durante treinta años, una vida piadosa y penitente en una cueva cerca de Saint Baume, donde finalmente concluyó su carrera en este mundo.



Santa María Magdalena (Julio 22)

María Magdalena, contemporánea de Jesús de Nazareth, nació en Magdala, identificada con la actual Taricheai, que es una población en la orilla occidental del mar de Galilea, de allí el apelativo de "Magdalena". Ella era una de las mujeres que "habían sido curadas de espíritus malignos y de enfermedades" por Jesús y que, con los doce apóstoles, acompañaban a Cristo en su predicación. San Lucas nos dice que Jesucristo expulsó de María Magdalena "siete demonios" (Lucas 8, 1-2). María Magdalena fue una de las que acompañó a Jesús camino al Calvario y, luego, permaneció junto a Santa María, la Madre de Jesús, cerca de la Cruz (Juan 19, 25). Ella, con otras mujeres, preparó perfumes y ungüentos para ir al sepulcro después del sábado, descubriendo que alguien había quitado la piedra del sepulcro del Señor (Marcos 16, 1-4; Lucas 24, 1-2). Fue la primera persona a la que se le aparece Jesús Resucitado (Marcos 16, 9). El Evangelio según San Juan nos narra: "Estaba María junto al sepulcro fuera llorando. Y mientras lloraba se inclinó hacia el sepulcro, y ve dos ángeles de blanco, sentados donde había estado el cuerpo de Jesús, uno a la cabecera y otro a los pies. Dícenle ellos: «Mujer, ¿por qué lloras?» Ella les respondió: «Porque se han llevado a mi Señor, y no sé dónde le han puesto.» Dicho esto, se volvió y vio a Jesús, de pie, pero no sabía que era Jesús. Le dice Jesús: «Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas?» Ella, pensando que era el encargado del huerto, le dice: «Señor, si tú lo has llevado, dime dónde lo has puesto, y yo me lo llevaré.» Jesús le dice: «María.» Ella se vuelve y le dice en hebreo: «Rabbuní» - que quiere decir: «Maestro» -. Dícele Jesús: «No me toques, que todavía no he subido al Padre. Pero vete donde mis hermanos y diles: Subo a mi Padre y vuestro Padre, a mi Dios y vuestro Dios.» Fue María Magdalena y dijo a los discípulos que había visto al Señor y que había dicho estas palabras." (Juan 20, 11-18). Impresiona María Magdalena, vale-



Queremos agradecer a todos nuestros feligreses y amigos por el gran apoyo que demostraron este pasado domingo durante la venta de comida. **La ganancia total fue de \$1,920.** Especialmente le queremos dar las gracias a las siguientes comunidades: Jesús, Amigos de Cristo, Espíritu Santo, y Divina Misericordia por la gran labor que hicieron.

Las próximas ventas de comida están programadas por Julio 31 y Agosto 7.

Inscripciones

Las nuevas registraciones para el Catecismo 2016-2017 empezaran a partir del 11 de julio. Nuevos estudiantes como aquellos que regresan por Segundo año deben de registrarse en la rectoría durante horas de oficina. Las clases son dos sábados por mes de 8:00 a.m.— 10:00 a.m. empezando el 10 de septiembre.

Requisitos para Inscribirse:

- Estudiante debe estar atendiendo entre 2° y 8° grado de la escuela publica
- Estudiantes de high school serán aceptados bajo requerimientos adicionales
- Certificado de Bautizo
- Cualquier niño sin bautizar tendrá que recibir el sacramento del Bautizo antes de Diciembre 31, 2016.
- Certificado de Primera Comunión para aquellos estudiantes atendiendo clases de Confinación

Costo total de la colegiatura tiene que ser pagado el día de la registración

1 niño.....	\$200
2 niños.....	\$250
3 o mas niños.....	\$300

Cualquier balance del año previo deberá de ser saldado antes de registrarse para este nuevo año.

XVI Niedziela Zwykła

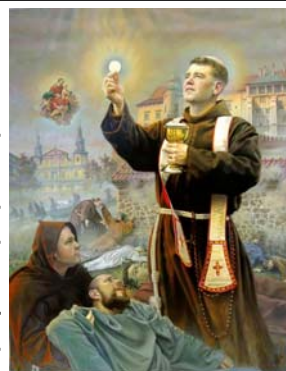
Jezus przyszedł do pewnej wsi. Tam niejaka niewiasta, imieniem Marta, przyjęła Go do swego domu. Miała ona siostrę, imieniem Maria, która siadła u nóg Pana i przysłuchiwała się Jego mowie. Natomiast Marta uwijała się koło rozmaitych posług. Przystąpiła więc do niego i rzekła: «Panie, czy Ci to obojętne, że moja siostra zostawiła mnie samą przy usługiwaniu? Powiedz jej, żeby mi pomogła». A Pan jej odpowiedział: «Marto, Marto, troszczysz się i niepokoisz o wiele, a potrzeba mało albo tylko jednego. Maria obrała najlepszą część, której nie będzie pozbawiona».

Łk 10, 38-42

Jezus czeka na Ciebie w naszym kościele w każdą środę od 8.30AM do 7.00PM Adoracja Pana Jezusa poza Mszą Świętą jest wspaniałą formą spotkania z Bogiem, obecnym rzeczywiście, realnie, substancjalnie pod postacią Chleba. Ten sposób obecności Pana jest zupełnie inny niż sposób Jego obecności w braciach czy siostrach, w zgromadzeniu liturgicznym, w czasie czytania Pisma Świętego. We wszystkich tych sytuacjach obecny jest Pan Jezus, jednakże sposób Jego obecności jest różnorodny. Święta Hostia jest rzeczywiście uprzywielejoną formą obecności Pana.


**św. Szymon z Lipnicy,
18 lipca**

Urodził się około 1437 roku w Lipnicy. Studiował na Akademii Krakowskiej, po czym pod wpływem kazań św. Jana Kapistrana wstąpił do bernardynów. Pełnił wiele funkcji w zakonie, m. in. był gwardianem w Tarnowie, kaznodzieją w Stradomiu i Krakowie, magistrem nowicjatu. Podróżował do Akwilei, Pawii, Rzymu oraz do Ziemi Świętej. W zakonie odznaczał się surowością życia, nabożeństwem do Najświętszego Sakramentu i Matki Bożej. Umarł posługując chorym, podczas zarazy w Krakowie 18 lipca 1482 roku. Beatyfikacji w roku 1685 dokonał Innocenty IX. Relikwie bł. Szymona spoczywają w kościele bernardynów w Krakowie. Dnia 3 czerwca 2007 r. papież Benedykt XVI kanonizował Szymona z Lipnicy. **W IKONOGRAFII** bł. Szymon przedstawiany jest jako głoszący kazanie.


Święta Maria Magdalena - 22 lipca

Według biblijnej relacji Maria pochodziła z Magdali - "wieży ryb" nad Jeziorem Galilejskim, ok. 4 km na północny zachód od Tyberiady. Jezus wyrzucił z niej siedem złych duchów (Mk 16, 9; Łk 8, 2). Odtąd włącza się ona do grona Jego słuchaczy i wraz z innymi niewiastami troszczy się o wędrujących z Nim ludzi.



Po raz drugi wspominają o niej Ewangelści pisząc, że była ona obecna podczas ukrzyżowania i śmierci Jezusa (Mk 15, 40; Mt 27, 56; J 19, 25) oraz zdjęcia Go z krzyża i pogrzebu. Maria Magdalena była jedną z trzech niewiast, które udały się do grobu, aby namaścić ciało Ukrzyżowanego, ale grób znalazły pusty (J 20, 1). Kiedy Magdalena ujrzała kamień od grobu odwalony, przerażona, że Żydzi zbeczcili ciało ukochanego Zbawiciela, wyrzucając je z grobu w niewiadome miejsce, pobiegła do Apostołów i powiadomiła ich o tym. Potem sama ponownie wróciła do grobu Pana Jezusa. Zmartwychwstały Jezus ukazał jej się jako ogrodnik (J 20, 15). Ona pierwsza powiadziła Apostołów o Chrystusie, że On żyje (Mk 16, 10; J 20, 18).

Maria Magdalena jest patronką zakonów kobiecych; Prowansji, Sycylii, Neapolu; dzieci, które mają trudności z chodzeniem, fryzjerów, kobiet, osób kuszonych, ogrodników, studentów i więźniów.

JUBILEUSZ MIŁOSIERDZIA
Żywić urazę

W jaki sposób stawiamy opór Bożemu miłosierdziu? Robimy tak oczywiście wówczas, gdy odmawiamy przyjęcia Bożego miłosierdzia lub dzielenia się nim z innymi. Bardziej wyrafinowanie i niebezpieczniej dokonuje się to wówczas, gdy oburzamy się na przebaczenie i drugą szansę dawaną innym. Wchodzimy wówczas w zażyłość ze śmiercią, a nie z nowym życiem. *A trzeba się weselić i cieszyć z tego, że ten brat twój był umarły, a znów ożył, zaginął, a odnalazł się (Łk 15, 32).*


**JEDNO SŁOWO
DO PRZEMYŚLENIA**
ARCHIDIECEZJA CHICAGO w partnerstwie z **LOYOLA PRESS**.

 Więcej o koncepcji Papieża Franciszka na stronie: www.loyolapress.com/popefrancis
WWW.ARCHCHICAGO.ORG

© Archidiecezja Chicago 2015, O. Louis J. Cameli

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej



Loteria Parafialna

Książeczki z losami są do nabycia w biurze parafialnym (708-652-0948 ext.20). Kupony można nabyć osobiście lub wysłamy Ci je pocztą.

Cena każdego losu \$5. Koszt książeczki wynosi \$100.

Wypełnij lewy odcinek każdego kuponu. Zatrzymaj dla siebie prawy odcinek kuponu. Włóż kupon z Twoim imieniem wraz z czekiem lub gotówką do koperty. Czeki powinny być wystawione na **St. Mary of Czestochowa Parish**. Tak przygotowane koperty możesz wysłać pocztą albo wrzucić do koszyka na tacę lub też dostarczyć osobiście do biura parafialnego. Ponadto odbędą się **losowania specjalne dnia 7 sierpnia** dla osób, które sprzedadzą całą książeczkę z 20 kuponami i odeślą ją wraz z okładką przed datą losowania. W losowaniu biorą tylko udział odesłane okładki z imionami i nazwiskami, nagroda \$100.00. Losowanie głównych nagród będzie miało miejsce na 30 ulicy obok naszej szkoły w dniu 21 sierpnia 2016 około godziny 8:00pm.

Zapraszamy na nocne czuwanie w najbliższą sobotę 23 lipca o godzinie 6:30PM

Jedzenie Meksykańskie

Nasi parafianie mówiący w języku hiszpańskim jak co roku zapraszają na jedzenie meksykańskie. W następujące niedziele będziemy mieli okazję aby dobrze zjeść i w ten sposób wesprzeć naszą parafię:

31 lipca 2016 r.

7 sierpnia 2016 r.

Zysk ze sprzedaży jedzenia w niedzielę 10

lipca wyniósł: **\$1,920**

Bóg zapłać Wszystkim!



TV-TRWAM i Radio Maryja na żywo w Internecie

Mamy przyjemność poinformować że został uruchomiony serwer tu w Chicago dzięki któremu możemy oglądać telewizję TRWAM bez zacięć i przerw w Internecie używając **komputera, tableta, czy smartphone**. Wystarczy wejść na stronę: www.radiomaryjachicago.org

St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.